



REPUBLIKA SLOVENIJA
URAD VLADE RS ZA OSKRBO
IN INTEGRACIJO MIGRANTOV

Cesta v Gorice 15, 1000 Ljubljana

T: 01 200 84 01

E: gp.uoim@gov.si

www.gov.si

Številka: 007-3/2024/25

EVA: 2024-1542-0001

Ljubljana, 12. 3. 2024

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE
Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Uredba o zagotavljanju pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepa vlade:

Na podlagi 2. in 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 –ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 –ZDU-1G, 65/14, 55/17 in 163/22) ter osmega odstavka 106. člena Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 91/21 – uradno prečiščeno besedilo, 95/21 – popr., 105/22 – ZZNŠPP, 48/23 in 115/23) je Vlada Republike Slovenije na seji dne.....sprejela naslednji

SKLEP:

Vlada Republike Slovenije je izdala Uredbo o zagotavljanju pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije, in jo objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Barbara Kolenko Helbl
generalna sekretarka

Priloga:

- Predlog Uredbe o zagotavljanju pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije

Prejmejo:

- Urad Vlade Republike Slovenije za oskrbo in integracijo migrantov,
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo,
- Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje,
- Ministrstvo za notranje zadeve,
- Ministrstvo za finance,
- Ministrstvo za kulturo,
- Ministrstvo za javno upravo.

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

/

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

mag. Katarina Štrukelj, direktorica Urada Vlade Republike Slovenije za oskrbo in integracijo migrantov

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

/				
5. Kratek povzetek gradiva:				
<p>Uredba se izdaja na podlagi osmega odstavka 106. člena Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 91/21 – uradno prečiščeno besedilo, 95/21 – popr., 105/22 – ZZNŠPP, 48/23 in 115/23). V uredbi se določa način in obseg zagotavljanja pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije v kulturno, gospodarsko in družbeno življenje Republike Slovenije, in sicer glede izvajanja programa učenja slovenskega jezika, programa spoznavanja slovenske družbe, opravljanja preizkusa znanja slovenskega jezika, programa medsebojnega poznavanja in razumevanja s slovenskimi državljani za državljane tretjih držav in glede njihovega informiranja v zvezi z njihovim vključevanjem v slovensko družbo.</p> <p>Uredba predpisuje število ur, zagotovljenih s strani države, za namen učenja slovenskega jezika in spoznavanja slovenske družbe ter podrobno opiše postopek pridobitve te pravice, kot tudi postopek uveljavljanja pravice brezplačnih prvih preizkusov znanja iz slovenskega jezika. Uredba določa tudi način in obseg zagotavljanja programov učenja slovenskega jezika na preživetveni ravni ter s tem v zvezi predpisuje število ur, zagotovljenih s strani države za ta namen, ter ureja postopek pridobitve te pravice. Hkrati uredba ureja tudi postopek uveljavljanja pravice brezplačnih prvih preizkusov znanja iz slovenskega jezika na preživetveni ravni.</p> <p>Zagotavljanje programov učenja slovenskega jezika na preživetveni ravni in brezplačnih prvih preizkusov znanja iz slovenskega jezika na preživetveni ravni je bistvena vsebinska sprememba uredbe, uvedena na podlagi Zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 115/23).</p>				
6. Presoja posledic za:				
a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih			DA
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije			NE
c)	administrativne posledice			NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij			NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki			NE
e)	socialno področje			NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"> – nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja – razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna – razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij 			NE
7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:				
<p>Ocenjeni strošek izvedbe brezplačnih tečajev slovenskega jezika in izpitov za kategorije tujcev, ki so s predlogom te uredbe upravičeni do teh tečajev, znaša na letni ravni 4.463.120,00 EUR. Izračun je narejen na podlagi pričakovanega števila udeležencev, izračunanega kot povprečno število imetnikov dovoljenj za prebivanje tujca družinskega člana v zadnjih dveh letih.</p> <p>Za izvajanje navedenih zakonskih določb bo potrebno zagotoviti dodatna sredstva znotraj finančnih načrtov pristojnih resorjev, ki se bodo ustrezno načrtovala ob pripravi proračunov prihodnjih let, skladno z veljavnimi javnofinančnimi predpisi in proračunsko prakso. Urad Vlade RS za oskrbo in integracijo migrantov ima v svojem proračuna načrtovana sredstva letno v višini 3 mio eur, v letu 2024 se bo 1.463.120,00 eur prerazporedilo iz finančnega načrta Ministrstva za notranje zadeve. Za prihodnja leta pa kot zgoraj opisano bo potrebno zagotoviti dodatna sredstva.</p>				
I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3

Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov državnega proračuna		1.463.120,00	1.463.120,00	1.463.120,00
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (-) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				

II. Finančne posledice za državni proračun

II. a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
1542 UOIM	241004 - AMIF 21-27 EU	1542-23-0003, Izvedba programa AMIF 2021-2027	2.250.000,00	2.250.000,00
1542 UOIM	241006 - AMIF 21-27 SLO	1542-23-0003, Izvedb programa AMIF 2021- 2027	750.000,00	750.000, 00
SKUPAJ			3.000.000,00	3.000.000,00

II. b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
1711	1711-23-0002 MNZ AMIF 2021- 2027	221030 – AMIF 2021-2027 - EU	268.657,50	
1711	1711-23-0002 MNZ AMIF 2021- 2027	221031 AMIF 2021- 2027 – SLO udeležba	89.552,50	
1714	1714-21-0004 Sklad za notranjo varnost - EP	221036 Sklad za notranjo varnost - Policija - slovenska udeležba	50.000,00	
1714	1714-21-0005 Upravljanje meja in vizumska politika 2021-2027 - EP	– 221037 Upravljanje meja in vizumska politika - EU	624.870,00	

1714	1714-21-0005 Upravljanje meja in vizumska politika 2021-2027 - EP	221038 Upravljanje meja in vizumska politika – slovenska udeležba	112.429,00	
1714	1714-21-0005 Upravljanje meja in vizumska politika 2021-2027 - EP	221039 AMIF 2021-2027 – Policija - EU	203.813,00	
1714	1714-21-0005 Upravljanje meja in vizumska politika 2021-2027 - EP	221040 AMIF 2021-2027 – Policija – SLO udeležba	113.798,00	
SKUPAJ			1.463.120,00	

II. c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ		

OBRAZLOŽITEV:

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu

V zvezi s predlaganim vladnim gradivom se navedejo predvidene spremembe (povečanje, zmanjšanje):

- prihodkov državnega in občinskih proračunov,
- odhodkov državnega proračuna, ki niso načrtovani v ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov,
- obveznosti za druga javnofinančna sredstva (drugi viri), ki niso načrtovana v ukrepih oziroma projektih sprejetih proračunov.

II. Finančne posledice za državni proračun

Prikazane morajo biti finančne posledice za državni proračun, ki so na proračunskih postavkah načrtovane v dinamiki projektov oziroma ukrepov:

II. a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:

Navedejo se proračunski uporabnik, ki financira projekt oziroma ukrep; projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in proračunske postavke (kot proračunski vir financiranja), na katerih so v celoti ali delno zagotovljene pravice porabe (v tem primeru je nujna povezava s točko II. b). Pri uvrstitvi novega projekta oziroma ukrepa v načrt razvojnih programov se navedejo:

- proračunski uporabnik, ki bo financiral novi projekt oziroma ukrep,
- projekt oziroma ukrep, s katerim se bodo dosegli cilji vladnega gradiva, in
- proračunske postavke.

Za zagotovitev pravic porabe na proračunskih postavkah, s katerih se bo financiral novi projekt oziroma ukrep, je treba izpolniti tudi točko II. b, saj je za novi projekt oziroma ukrep mogoče zagotoviti pravice porabe le s prerazporeditvijo s proračunskih postavk, s katerih se financirajo že sprejeti oziroma veljavni projekti in ukrepi.

II. b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:

Navedejo se proračunski uporabniki, sprejeti (veljavni) ukrepi oziroma projekti, ki jih proračunski uporabnik izvaja, in proračunske postavke tega proračunskega uporabnika, ki so v dinamiki teh projektov oziroma ukrepov ter s katerih se bodo s prerazporeditvijo zagotovile pravice porabe za dodatne aktivnosti pri trenutnih projektih oziroma ukrepih ali novih projektih oziroma ukrepih,

navedenih v točki II. a.

II. c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:

Če se povečani odhodki (pravice porabe) ne bodo zagotovili tako, kot je določeno v točkah II. a in b, je povečanje odhodkov in izdatkov proračuna mogoče na podlagi zakona, ki ureja izvrševanje državnega proračuna (npr. priliv namenskih sredstev Evropske unije). Ukrepanje ob zmanjšanju prihodkov in prejemkov proračuna je določeno z zakonom, ki ureja javne finance, in zakonom, ki ureja izvrševanje državnega proračuna.

7. b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:

8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:

Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na:

- pristojnosti občin,
- delovanje občin,
- financiranje občin.

NE

Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:

- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE
- Združenju občin Slovenije ZOS: NE
- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE

Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:

- v celoti,
- večinoma,
- delno,
- niso bili upoštevani.

Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.

/

9. Predstavitev sodelovanja javnosti:

Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:

NE

10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:

NE

11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:

DA

mag. Katarina Štrukelj
direktorica Urada Vlade Republike Slovenije za oskrbo in integracijo migrantov

Na podlagi 2. in 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 –ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 –ZDU-1G, 65/14, 55/17 in 163/22) ter osmega odstavka 106. člena Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 91/21 – uradno prečiščeno besedilo, 95/21 – popr., 105/22 – ZZNSPP, 48/23 in 115/23) je Vlada Republike Slovenije na seji dne.....sprejela naslednji

SKLEP:

Vlada Republike Slovenije je izdala Uredbo o zagotavljanju pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije, in jo objavi v Uradnem listu Republike Slovenije.

Barbara Kolenko Helbl
generalna sekretarka

Priloga:

- Predlog Uredbe o zagotavljanju pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije

Prejmejo:

- Urad Vlade Republike Slovenije za oskrbo in integracijo migrantov,
- Služba Vlade Republike Slovenije za zakonodajo,
- Ministrstvo za vzgojo in izobraževanje,
- Ministrstvo za notranje zadeve,
- Ministrstvo za finance,
- Ministrstvo za kulturo,
- Ministrstvo za javno upravo.

OBRAZLOŽITEV

I. UVOD

1. Pravna podlaga

Uredba bo sprejeta na podlagi osmega odstavka 106. člena Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 91/21 – uradno prečiščeno besedilo, 95/21 – popr., 105/22 – ZZNŠPP, 48/23 in 115/23; v nadaljnjem besedilu: Zakon o tujcih).

2. Rok za izdajo uredbe, določen z zakonom

Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 115/23; v nadaljnjem besedilu ZTuj-2H) v prvem odstavku 4. člena predpiše, da »Podzakonski predpisi, izdani na podlagi Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 91/21 – uradno prečiščeno besedilo, 95/21 – popr., 105/22 – ZZNŠPP in 48/23), se uskladijo s tem zakonom v šestih mesecih po njegovi uveljavitvi.« Šesti mesec po uveljavitvi se izteče 16. maja 2024.

Hkrati ZTuj-2H v drugem odstavku 5. člena določa: »V postopkih podaljšanja dovoljenja za prebivanje zaradi združitve družine se za prošnje, vložene od 1. maja 2024 do 31. oktobra 2024, uporablja peti odstavek 47. člena Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 1/18 – uradno prečiščeno besedilo, 9/18 – popr. in 62/19 – odl. US). Tujec, ki združuje družinskega člana, mora za polnoletnega družinskega člana predložiti tudi potrdilo o vpisu v neformalni izobraževalni program za odrasle za učenje slovenskega jezika iz spremenjenega petega odstavka 47. člena zakona ali potrdilo o vpisu v javnoveljavni izobraževalni program za odrasle, na podlagi katerega se ne pridobi javnoveljavna izobrazba.«. Spremenjeni peti odstavek 47. člena ZTuj-2H pa med drugim določa: »Dovoljenje za prebivanje zaradi združitve družine se lahko na prošnjo tujca iz prvega odstavka tega člena podaljša pod enakimi pogoji, kot se izda, če polnoletni družinski član izpolnjuje pogoj znanja slovenskega jezika na preživetveni ravni, kar dokaže s predložitvijo potrdila o uspešno opravljenem preizkusu iz znanja slovenskega jezika na preživetveni ravni. Obvezni preizkus znanja iz slovenskega jezika na preživetveni ravni izvajajo izobraževalne ustanove oziroma organizacije, ki izvajajo neformalne izobraževalne programe za odrasle za učenje slovenskega jezika. Izvajalci neformalnih izobraževalnih programov za odrasle za učenje slovenskega jezika udeležencu izdajo potrdilo o vpisu v program.«. To pomeni, da morajo do 1. maja 2024 biti na voljo neformalni izobraževalni programi za odrasle za učenje slovenskega jezika na preživetveni ravni, ki bodo lahko osebam izdali potrdilo o vpisu v program. Ker bodo programi učenja slovenskega jezika na preživetveni ravni za upravičene udeležence brezplačni, izbor izvajalcev navedenega programa pa bo potekal preko razpisa Urada Vlade RS za oskrbo in integracijo migrantov, mora biti uredba sprejeta čim prej.

3. Splošna obrazložitev predloga uredbe

Uredba se izdaja na podlagi osmega odstavka 106. člena Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 91/21 – uradno prečiščeno besedilo, 95/21 – popr., 105/22 – ZZNŠPP, 48/23 in 115/23). V uredbi se določa način in obseg zagotavljanja pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: državljani tretjih držav), v kulturno, gospodarsko in družbeno življenje Republike Slovenije, in sicer glede izvajanja programa učenja slovenskega jezika, programa spoznavanja slovenske družbe, opravljanja preizkusa znanja slovenskega jezika, programa medsebojnega spoznavanja in razumevanja s slovenskimi državljani za državljane tretjih držav in glede njihovega informiranja v zvezi z njihovim vključevanjem v slovensko družbo.

Uredba predpisuje število ur, zagotovljenih s strani države, za namen učenja slovenskega jezika in spoznavanja slovenske družbe (enotni program) ter podrobno opiše postopek pridobitve te pravice, kot tudi postopek uveljavljanja pravice brezplačnih prvih preizkusov znanja iz slovenskega jezika. Uredba določa tudi način in obseg zagotavljanja programov učenja slovenskega jezika na preživetveni ravni ter s tem v zvezi predpisuje število ur, zagotovljenih s strani države za ta namen, ter ureja postopek pridobitve te pravice. Hkrati ureja tudi postopek uveljavljanja pravice brezplačnih prvih preizkusov znanja iz slovenskega jezika na preživetveni ravni.

Zagotavljanje programov učenja slovenskega jezika na preživetveni ravni in brezplačnih prvih preizkusov znanja iz slovenskega jezika na preživetveni ravni je bistvena vsebinska sprememba uredbe, uvedena na podlagi Zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 115/23). Ureditev t. i. enotnih programov, to je programov učenja slovenskega jezika in spoznavanja slovenske družbe ter brezplačnih preizkusov znanja slovenskega jezika v večjem delu ostaja nespremenjena.

4. Predstavitev presoje posledic za posamezna področja, če te niso mogle biti celovito predstavljene v predlogu zakona

Posledice so finančne narave.

II. VSEBINSKA OBRAZLOŽITEV PREDLAGANIH REŠITEV

Predlagana uredba v delu, ki se nanaša zagotavljanje izvajanja programov učenja slovenskega jezika in spoznavanja slovenske družbe ter brezplačnih preizkusov znanja slovenskega jezika ostaja v večjem delu nespremenjena in vsebinsko ne spreminja določb Uredbe o zagotavljanju pomoči pri vključevanju tujcev, ki niso državljani Evropske unije (Uradni list RS, št. 109/23). Uredba se spreminja v delu, kjer se na novo opredeli zagotavljanje programov učenja slovenskega jezika na preživetveni ravni in brezplačnih prvih preizkusov znanja iz slovenskega jezika na preživetveni ravni, kot jih uvaja Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o tujcih (Uradni list RS, št. 115/23). V programu učenja slovenskega jezika na preživetveni ravni udeležencu urad brezplačno zagotavlja 180 ur, udeležencu, ki po presoji izvajalca po zaključenih 180 urah neformalnega programa ne dosega pričakovanih učnih rezultatov v skladu s programom, pa še dodatnih 60 ur.

To je pomembno zaradi dejstva, da bodo tujci lahko izpolnili pogoje iz 47. člena Zakona o tujcih, ki ureja združitev družine in na podlagi katerega je v petem odstavku navedenega člena določeno, da se dovoljenje za prebivanje zaradi združitve družine lahko na prošnjo tujca iz prvega odstavka 47. člena Zakona o tujcih podaljša pod enakimi pogoji, kot se izda, če polnoletni družinski član izpolnjuje pogoj znanja slovenskega jezika na preživetveni ravni, kar dokaže s predložitvijo potrdila o uspešno opravljenem preizkusu iz znanja slovenskega jezika na preživetveni ravni.